



magnetic

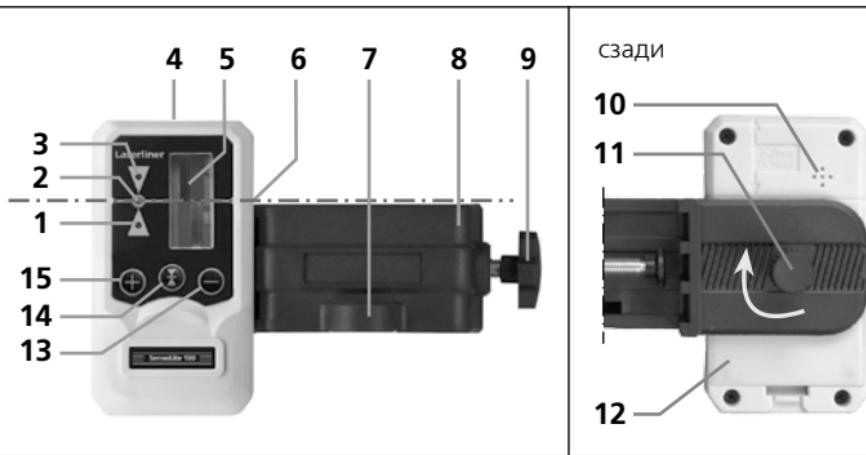
Laserliner

(DE)	02
(EN)	06
(NL)	10
(DA)	14
(FR)	18
(ES)	22
(IT)	26
(PL)	30
(FI)	34
(PT)	38
(SV)	42
(NO)	46
(TR)	
(RU)	02
(UK)	06
(CS)	10
(ET)	14
(LV)	18
(LT)	22
(RO)	26
(BG)	30
(EL)	34
(SL)	38
(HU)	42
(SK)	46



Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения”, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Лазерный приемник для ротационных лазеров с красным лазерным лучом



- 1** Ручной приемник ниже уровня лазера
- 2** Точно на уровне лазера
желтый светодиод: Диапазон произвольной регулировки
зеленый светодиод: Диапазон точной регулировки
- 3** Ручной приемник выше уровня лазера
- 4** Магнит
- 5** Поле приема лазерного луча
- 6** Маркерные пазы по всему периметру
- 7** Уровень
- 8** Универсальное крепление
- 9** Крепежный болт для нивелирных реек
- 10** Динамик
- 11** Соединительный винт
- 12** Батарейный отсек
- 13** Уменьшение громкости
- 14** Включение прибора / выключение прибора:
Удерживать клавишу нажатой 3 сек.
- 15** Увеличение громкости

Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Работа с прибором в случае отказа одной или нескольких функций или при низком заряде батареи строго запрещена.

Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимость (EMC) 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.

Установка батареи

Откройте отделение для батарей и установите батареи с соблюдением показанной полярности. Не перепутайте полярность.

В целях увеличения срока службы батареи примерно через 5 минут простоя приемник автоматически выключается.



Работа с лазерным приёмником

Установить ротационный лазер на максимальную частоту вращения и включить лазерный приемник.

Теперь лазерный приемник может оптимально распознавать лазерный луч на большом расстоянии. Перемещать лазерный приемник через луч лазера вверх и вниз, пока не появятся средние показания (2). Теперь отметьте высоту измерения на вращательном маркерном пазу.



Лазерные приемники имеют 2 диапазона допусков:

- желтый светодиод = Диапазон произвольной регулировки: индикация с увеличенными допусками, для примерного нивелирования вручную.
- зеленый светодиод = Диапазон точной регулировки: индикация с уменьшенными допусками, для точного нивелирования (например, с помощью нивелирных реек).

Универсальное крепление

Лазерный приемник можно закреплять на нивелирных рейках с помощью универсального держателя. Гибкая нивелирная рейка (№ артикула: 080.50) рекомендуется для любых измерений высоты над уровнем земли. Эта функция позволяет сразу определять разности высотных отметок без вычислений.



Опасно! Мощные магнитные поля

Мощные магнитные поля могут оказывать вредное воздействие на людей с активными медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами) и электромеханические приборы (например, магнитные карты, механические часы, приборы точной механики, жесткие диски).

В отношении воздействия мощных магнитных полей на людей следует соблюдать соответствующие действующие в конкретной стране нормы и правила, например, правила отраслевых страховых обществ B11 §14 „Электромагнитные поля” в Германии.

Во избежание опасных помех между магнитами и соответствующими чувствительными имплантатами и приборами всегда соблюдайте безопасное расстояние не менее 30 см.

Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Технические характеристики (Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 18W32)

Диапазон приема лазера	макс. 100 м
Электропитание	1 x 9В в блоке (тип 6LR 61 / щелочная батарейка)
Рабочие условия	0 ... 40°C, Влажность воздуха макс. 80%rH, без образования конденсата, Рабочая высота не более 4000 м над уровнем моря
Условия хранения	-10 ... 70°C, Влажность воздуха макс. 80%rH
Вес (с батареей)	0,14 кг
Размеры (Ш x В x Г)	60 x 110 x 26 мм

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

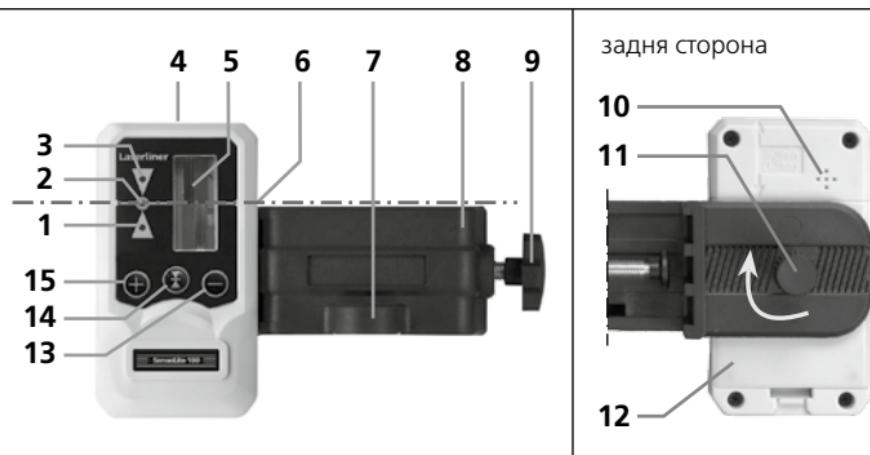
Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:
<http://laserliner.com/info?an=AGY>





Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтеся з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Приймач лазерного випромінювання для ротаційного лазера з червоним променем



- 1** Ручний приймач нижче рівня лазерного променя
- 2** Точно на рівні лазерного променя
жовтий світлодіод: діапазон грубого визначення
зелений світлодіод: діапазон точного визначення
- 3** Ручний приймач вище рівня лазерного променя
- 4** Магніт
- 5** Поле прийому лазерного променя
- 6** Периметрова маркувальна канавка

- 7** Поземник (ватерпас)
- 8** Універсальний тримач
- 9** Кріпильний ґвинт для нівелірних рейок
- 10** Гучномовець
- 11** Сполучний ґвинт
- 12** Батарейний відсік
- 13** Зменшення гучності
- 14** Увімкнення /
вимкнення приладу:
тиснути кнопку 3 сек.
- 15** Збільшення гучності

Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад лише для відповідних цілей та в межах специфікацій.
- Вимірювальні прилади і приладдя до них – не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Забороняється експлуатація приладу при відмові однієї чи кількох функцій або при занизькому рівні заряду елемента живлення.

Правила техники безпасності

Обращение с электромагнитным излучением

- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно з директивою ЄС про електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулатором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристрій / через електронні пристрой.

Вставлення батареї

Відкрити відсік для батарейок і вклсти батарейки згідно з символами. Слідкувати за полярністю.

Щоб подовжити строк служби батареїки, через 5 хвилин без використання приймач автоматично вимикається.



Робота з приймачем лазерного випромінювання

Встановіть ротаційний лазер на максимальні оберти та увімкніть приймач лазерного випромінювання.

Наразі приймач лазерного випромінювання здатен оптимально розпізнавати лазерний промінь на великий відстані. Рухайте приймач лазерного випромінювання вгору-вниз, перетинаючи лазерний промінь, доки не засяє середній індикатор (2). Тоді позначте вимірювану висоту у периметровій маркувальній канавці.



Приймач лазерного вимірювання має 2 діапазони похибки:

- жовтий світлодіод = діапазон грубого визначення: індикація з більшою похибкою, для грубого вирівнювання вручну.
- жовтий світлодіод = діапазон грубого визначення: – зелений світлодіод: діапазон точного визначення: індикація з меншою похибкою, для точного вирівнювання (наприклад, із нівелірними рейками).

Універсальний тримач

Приймач лазерного вимірювання може кріпітися за допомогою універсального тримача на нівелірних рейках. Для усіх вимірюнь рівні землі рекомендується гнучка нівелірна рейка (арт. №: 080.50). За її допомогою можна визначати різниці висот безпосередньо без обчислювання.



Небезпека впливу сильного магнітного поля

Сильні магнітні поля можуть спричинити шкідливий вплив на людей з електронними імплантатами (наприклад, з кардіостимулаторами) та на електромеханічні пристрої (наприклад, на карти з магнітним кодом, механічні годинники, точну механіку, жорсткі диски).

Необхідно враховувати і дотримуватися відповідних національних норм і положень щодо впливу сильних магнітних полів на людей, наприклад, у Федеративній Республіці Німеччині приписи галузевих страхових товариств BGV B11 §14 „Електромагнітні поля”.

Щоб уникнути перешкод через вплив магнітних полів, магніти завжди повинні знаходитися на відстані не менше 30 см від імплантатів і пристройів.

Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників.

Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Технічні дані (Право на технічні зміни збережене. 18W32)

Діапазон приймання лазерного випромінювання	не більш 100 м
Живлення	1 шт. на 9 В, блок (тип 6LR 61 / лужна батарейка)
Режим роботи	0 ... 40°C, Вологість повітря max. 80%гН, без конденсації, Робоча висота max. 4000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	- 10 ... 70°C, Вологість повітря max. 80%гН
Маса (з батареєю)	0,14 кг
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	60 x 110 x 26 мм

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задоволяє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електрических і електронних пристріїв, що відслужили свій термін, цей пристрій як електропристрій підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

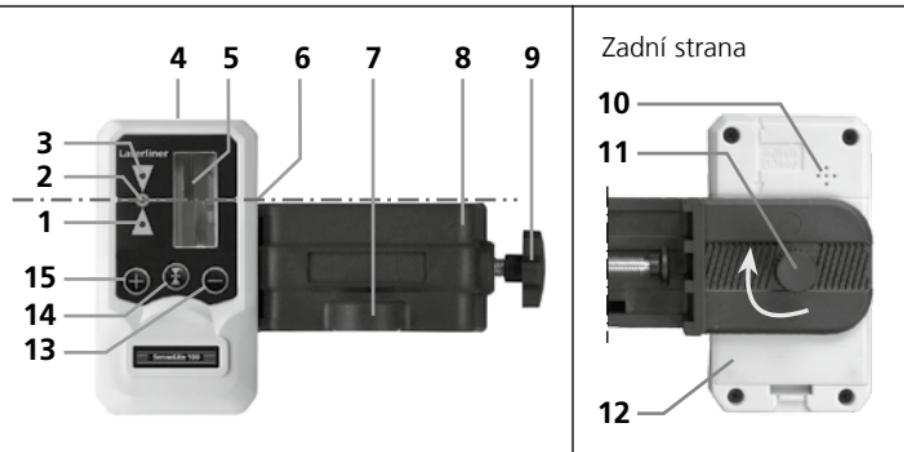
Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: <http://laserliner.com/info?an=AGY>





Kompletně si pročtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání zařízení třetí osobě předat zároveň se zařízením.

Laserový přijímač pro rotační laser s červeným paprskem



- 1** Ruční přijímač pod úrovni laseru
- 2** Přesně v úrovni laseru
žlutá LED: rozsah volného výběru
zelená LED: přesný rozsah
- 3** Ruční přijímač nad úrovni laseru
- 4** Magnet
- 5** Přijímací pole laserového paprsku
- 6** Oběžná značkovací drážka
- 7** Libela
- 8** Univerzální držák
- 9** Připevňovací šroub pro nivelační latě
- 10** Reproduktor
- 11** Připojovací šroub
- 12** Příhrádka na baterie
- 13** Snížení hlasitosti
- 14** Zapnutí přístroje /
vypnutí přístroje:
stisknutí tlačítka na 3 sekundy
- 15** Zvýšení hlasitosti

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
- Měřicí přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti.
Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
- Přístroj se nesmí konstrukčně měnit.
- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- Pokud selže jedna nebo více funkcí nebo je příliš slabé nabité baterie, nesmí se již přístroj používat.

Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickým zářením

- Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
- Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory.
Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.

Закладення батареек

Otevřete příhrádku na baterie a podle symbolů pro instalování vložte baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu.

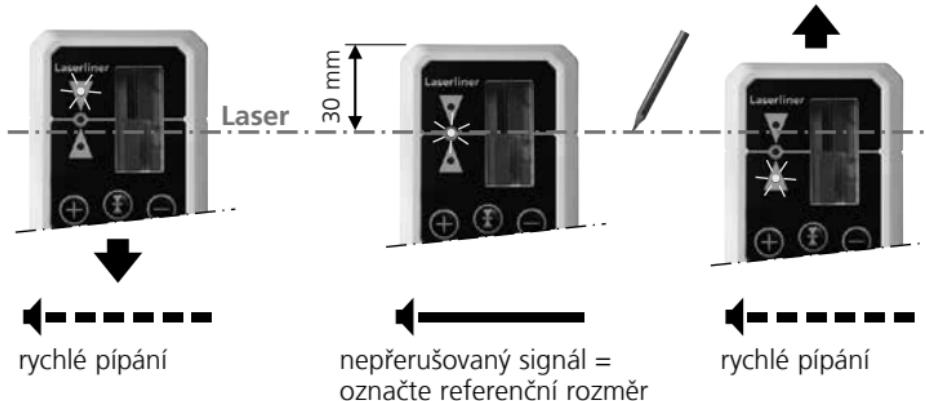
Pro prodloužení životnosti baterií se přijímač po 5 minutách bez použití automaticky vypne.



Práce s laserovým přijímačem

Nastavte rotační laser na maximální otáčky a zapněte laserový přijímač.

Laserový přijímač nyní může optimálně rozpoznat laserový paprsek na velkou vzdálenost. Pohybujte laserovým přijímačem přes laserový paprsek nahoru a dolů, až se rozsvítí prostřední ukazatel (2). Nyní si označte změřenou výšku podle značkovací drážky.



Laserové přijímače mají 2 toleranční rozmezí:

- žlutá LED = rozsah volného výběru: indikace s větší tolerancí, pro hrubé ruční vyrovnání.
- zelená LED = přesný rozsah: indikace s menší tolerancí, pro jemné vyrovnání (např. pomocí nivelačních latí).

Univerzální držák

Pomocí univerzálního držáku lze laserový přijímač přepravit k nivelačním latím. Pružnou nivelační lať (č. art.: 080.50) lze doporučit pro všechna měření výšek podloží. Bez výpočtu můžete přímo určit výškové rozdíly.



Ohrožení silnými magnetickými polí

Silná magnetická pole mohou mít škodlivý vliv na osoby s aktivními zdravotními pomůckami (např. kardiostimulátorem) a na elektromechanické přístroje (např. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnou mechaniku, pevné disky).

Ohledně vlivu silných magnetických polí na osoby je nutné zohlednit příslušná národní ustanovení a předpisy, ve Spolkové republice Německo je to například profesní předpis BGV B11 §14 „Elektromagnetická pole“.

Aby se zabránilo rušivým vlivům, udržujte vždy mezi magnety a ohroženými implantáty a přístroji odstup minimálně 30 cm.

Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

Technické údaje (technické změny vyhrazeny. 18W32)

Rozsah příjmu laseru	max. 100 m
Napájení	1 x 9V blok (typ 6LR 61 / alkalická baterie)
Pracovní podmínky	0 ... 40°C, Vlhkost vzduchu max. 80 %rH, nekondenzující, Pracovní výška max. 4000 m n.m (normální nulový bod)
Skladovací podmínky	-10 ... 70°C, Vlhkost vzduchu max. 80 %rH
Hmotnost (včetně baterie)	0,14 kg
Rozměry (Š x V x H)	60 x 110 x 26 mm

Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytříden a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

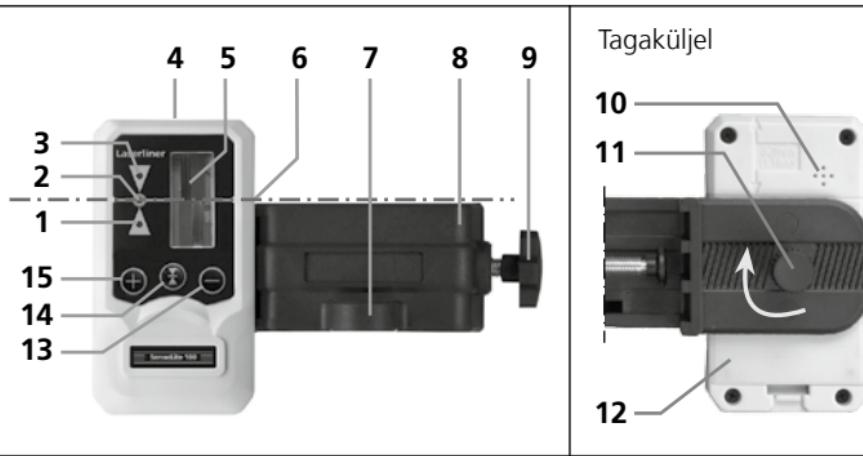
<http://laserliner.com/info?an=AGY>





Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja seadme edasiandmisel kaasa anda.

Laservastuvõtja punase laserkiirega rotatsioonlaserile



- | | | | |
|----------|---|-----------|--|
| 1 | Käsivastuvõtja allpool laserinivoor | 8 | Universaalhoidik |
| 2 | Täpselt laserinivoor
kollane LED: vabakäela
roheline LED: täppisala | 9 | Kinnituskrudi mõõdulattidele |
| 3 | Käsivastuvõtja ülapool laserinivoor | 10 | Valjuhäldi |
| 4 | Magnet | 11 | Ühenduskrudi |
| 5 | Laserkiire vastuvõtuväli | 12 | Patareilaegas |
| 6 | Ümberringi jooksev
märgistussoo | 13 | Helitugevuse vähendamine |
| 7 | Libell | 14 | Seadme sisselülitamine /
seadme väljalülitamine:
vajutage 3 sek klahvi |
| | | 15 | Helitugevuse suurendamine |

Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Mõõtseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
- Seadme ehitust ei tohi muuta.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Seadet ei tohi enam kasutada, kui üks või mitu funktsiooni on rivist välja langenud või patarei laeng on nõrk.

Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

- Mõõtseade vastab elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjadele ja piirväärtustele vastavalt EMC-määrusele 2014/30/EL.
- Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku möjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.

Patarei sisestamine

Avage patareide kast ja asetage patareid sisse nii, nagu sümbolil näidatud. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele.

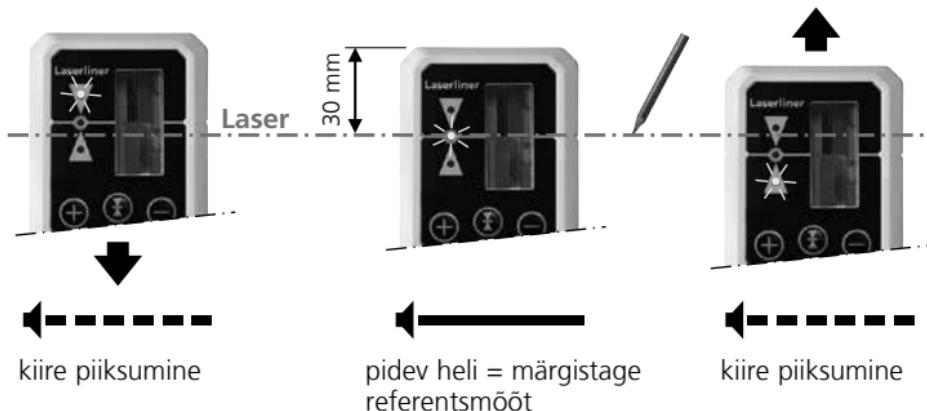
Patareide kasutuskestuse pikendamiseks lülitub vastuvõtja tööse rakendamata olekus u 5 minuti möödudes automaatselt välja.



Laservastuvõtjaga töötamine

Seadke rotatsioonlaser maksimaalsele pööretearvule ja lülitage laservastuvõtja sisse.

Nüüd suudab laservastuvõtja laserkiirt suurel vahemaal optimaalselt tuvastada. Liigutage laservastuvõtjat läbi laserkiire üles- ja allapoole, kuni ilmub keskmine näit (2). Märkige nüüd mõõtekõrgus ümberringi jooksvale märgistussoonele.



- !** Laservastuvõtjatel on 2 tolerantsivahemikku:
- kollane LED = vabakäeala: Suurema tolerantsiga näit jämedamaks väljajoondamiseks käsitsi.
 - roheline LED = täppisala: Väiksema tolerantsiga näit täpsemaks väljajoondamiseks (nt mõõdulattidega).

Universaalhoidik

Laservastuvõtjat saab universaalhoidikuga mõõdulat tidele kinnitada. Painduvat mõõdulatti (toote-nr: 080.50) soovitatakse kõigi maapinnakõrguste mõõtmiste jaoks. Sellega saate arvutusi tegemata kõrguseerinevused vahetult kindlaks määrama.



Oht tugevate magnetväljade tõttu

Tugevad magnetväljad võivad aktiivsete kehaliste abivahenditega (nt südamestimulaatorid) inimestele ja elektromehaanilistele seadmetele (nt magnetkaardid, mehaanilised kellad, peenmehaanika, kõvakettad) kahjulikke mõjusid avaldada.

Inimestele mõjuvate tugevate magnetväljadega seonduvalt tuleb arvesse võtta vastavaid siseriiklike nöuded ja eeskirju, näiteks Saksamaa Liitvabariigis ametiliitude eeskirja BGV B11 §14 „Elektromagnetilised väljad“.

Hoidke häiriva mõjutuse vältimiseks magnetid alati ohustatud implantaatidest ja seadmetest vähemalt 30 cm kaugusel.

Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

Tehnilised andmed

(Jätame endale õiguse tehniliksteks muudatusteks. 18W32)

Laseri vastuvõtupiirkond	max. 100 m
Toitepinge	1 x 9V plokk (tüüp 6LR 61 / leelispatarei)
Tööttingimused	0 ... 40°C, Õhuniiskus max 80%rH, mittekondenseeruv, Töökõrgus max 4000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	-10 ... 70°C, Õhuniiskus max 80%rH
Kaal (koos patareiga)	0,14 kg
Mõõtmed (L x K x S)	60 x 110 x 26 mm

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

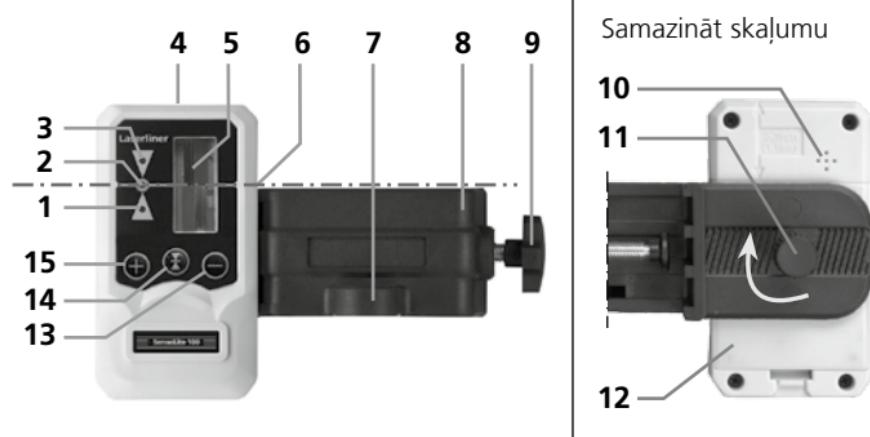
<http://laserliner.com/info?an=AGY>





Pilnībā izlasiet šo lietošanas instrukciju, pievienoto brošūru „Garantijas un papildu norādījumi”, kā arī jaunāko informāciju un norādījumus tīmekļa vietnē, kas norādīta instrukcijas beigās. levērot tajās ietvertos norādījumus. Šis dokuments jāsaglabā un, nododot ierīci citam lietotājam, jānodos kopā ar to.

Lāzeruztvērējs sarkanā stara uztveršanai no rotējošā lāzera



- | | | | |
|----------|---|-----------|---|
| 1 | Manuālais uztvērējs zem lāzera līmeņa | 8 | Universālais turētājs |
| 2 | Precīzi lāzera līmenī
dzeltena LED: rokas kustību diapazons
zaļā LED: precīzais diapazons | 9 | Skrūve piestiprināšanai pie mērlatas |
| 3 | Manuālais uztvērējs virs lāzera līmeņa | 10 | Skaļrunis |
| 4 | Magnēts | 11 | Savienojuma skrūve |
| 5 | Lāzera stara uztveršanas lauks | 12 | Bateriju nodalījums |
| 6 | Markējuma grope | 13 | Samazināt skaļumu |
| 7 | Līmenrādis | 14 | Ieslēgt /
izslēgt ierīci:
nospiest 3 sek. |
| | | 15 | Palielināt skaļumu |

Vispārīgi drošības norādījumi

- Ekspluatēt mērīcī vienīgi paredzētajam mērķim, attiecīgo specifikāciju ietvaros.
- Mēraparāti un to piederumi nav bērniem piemērotas rotāļlietas. Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Ekspluatētājs nedrīkst ierīces konstrukcijā veikt izmaiņas.
- Sargiet ierīci no mehāniskas slodzes, ekstremālas temperatūras, mitruma vai stiprām vibrācijām.
- Ja nedarbojas viena vai vairākas funkcijas vai ir nepietiekams bateriju uzlādes līmenis, ierīci vairs nedrīkst izmantot.

Drošības norādījumi

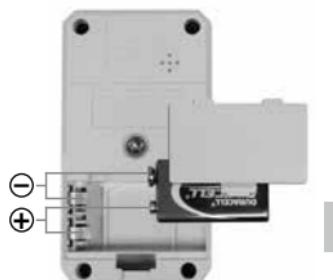
Rīcība elektromagnētiskā starojuma gadījumā

- Mērīcī atbilst elektromagnētiskās saderības noteikumiem un robežvērtībām saskaņā ar elektromagnētiskā savietojamība direktīvu (EMC) 2014/30/ES.
- Jāņem vērā vietējie lietošanas ierobežojumi, piemēram, slimnīcās, lidmašīnās, degvielas uzpildes stacijās vai personu, kam ir kardiostimulators, tuvumā. Pastāv risks bīstami ietekmēt vai traucēt elektroniskās ierīces.

Baterijas ielikšana

Atveriet bateriju nodalījumu un ievietojiet baterijas atbilstoši norādītajiem simboliem. Levērojiet pareizu polaritāti.

Lai pagarinātu bateriju darbmūžu, pēc 5 minūtēm uztvērējs izslēdzas automātiski, ja ierīce netiek lietota.

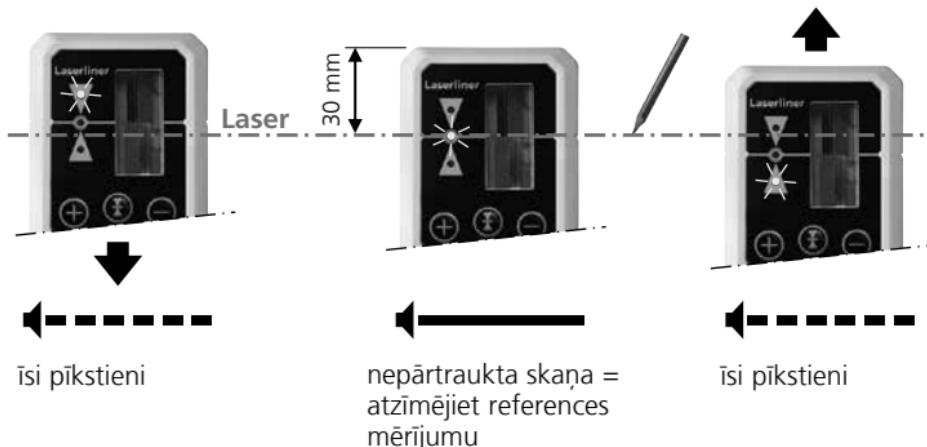


Darbs ar lāzeruztvērēju

Lestatiet rotācijas lāzeru uz maksimālo apgriezienu skaitu un ieslēdziet lāzera uztvērēju.

Tagad lāzeruztvērējs spēj optimāli uztvert lāzera staru no liela attāluma.

Kustiniet lāzeruztvērēju augšup un lejup, šķērsojot lāzera staru, līdz parādās vidējais rādījums (2). Atzīmējiet izmērīto augstumu uz marķējuma gropes.



īsi pīkstieni

nepārtraukta skaņa =
atzīmējiet references
mēriju

īsi pīkstieni

Lāzeruztvērējam ir divi pielaides diapazoni:

- dzeltenā LED = brīvroku režīma diapazons: rādījumi ar lielāku pielaidi aptuvenai nivelēšanai ar roku.
 - zaļā LED = precīzais diapazons: rādījumi ar mazāku pielaidi precīzai nivelēšanai (piem., ar mērlatu).

Universālais turētājs

Universālais turētājs dod iespēju piestiprināt lāzeruztvērēju pie mērlatas. Regulējamo Flexi mērlatu (art. nr.: 080.50) ir ieteicams izmantot visos pamatnes augstuma mēriņumos. Ar to Jūs varēsiet noteikt augstuma atšķirbas, neveicot aprēkinus.



No spēcīgiem magnētiskajiem laukiem izrietošs apdraudējums

Spēcīgi magnētiskie lauki var nelabvēlīgi ietekmēt personas ar aktīviem medicīniskiem implantiem (piem., kardiostimulatoriem) un elektromehānisko ierīcu (piem., magnētisko karšu, mehānisko pulksteņu, smalkmehānikas, cieto disku) darbību.

Attiecībā uz spēcīgu magnētisko lauku iedarbību uz personām ir jāņem vērā attiecīgi spēkā esošie noteikumi, kā, piemēram, Vācijas Federatīvajā Republikā arodbiedrību noteikumu BGV B11 14. pants „Elektromagnētiskie lauki”.

Lai izvairītos no traucējošas ietekmes, magnētus vienmēr turiet vismaz 30 cm attālumā no attiecīgi apdraudētajiem implantiem vai ierīcēm.

Norādījumi par apkopi un kopšanu

Visus komponentus tīriet ar nedaudz samitrinātu drānu un izvairieties lietot tīrišanas līdzekļus, abrazīvus līdzekļus un šķīdinātājus. Pirms ilgākas uzglabāšanas izņemiet bateriju/-as. Uzglabājiet ierīci tīrā, sausā vietā.

Tehniskie dati (paturētas tiesības uz tehniskām izmaiņām. 18W32)

Lāzera uztveršanas zona	maks. 100 m
Strāvas padeve	1 x 9V bloks (tips 6LR 61 / sārma baterija)
Darba apstākļi	0 ... 40°C, maks. gaisa mitrums 80%rH, neveidojas kondensāts, maks. darba augstums 4000 m v.j.l. (virs jūras līmeņa)
Uzglabāšanas apstākļi	-10 ... 70°C, maks. gaisa mitrums 80%rH
Svars (ieskaitot baterijas)	0,14 kg
Izmērs (platums x augstums x dzīlums)	60 x 110 x 26 mm

ES noteikumi un utilizācija

Ierīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstiņi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

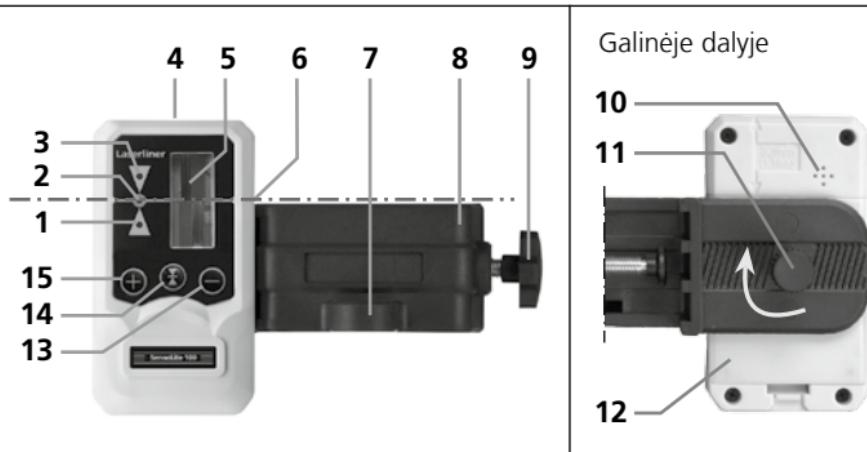
Vairāk drošības un citas norādes skatīt:
<http://laserliner.com/info?an=AGY>





Iki galo perskaitykite ekspluatacijos instrukciją, pridedamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“, taip pat naujausią informaciją ir patarimus, kuriuos rasite paspaudę interneto nuorodą, esančią šios instrukcijos pabaigoje. Laikykites čia esančių instrukcijos nuostatų. Šis dokumentas turi būti laikomas ir perduodamas kartu su prietaisu.

Lazerio imtuvas rotaciniam lazeriui su raudonu lazerio spinduliu



- | | | | |
|-----------|---|-----------|------------------------------|
| 1 | Rankinis imtuvas nesiekiantis lazerio lygio | 7 | Gulsčiukas |
| 2 | Tiksliai lazerio lygyje geltonas šviesos diodas: automatinio nustatymo diapazonas | 8 | Universalus laikiklis |
| | žalias šviesos diodas: tikslaus nustatymo diapazonas | 9 | Tvirtinimo varžtas matuoklei |
| 3 | Rankinis imtuvas virš lazerio lygio | 10 | Garsintuvas |
| 4 | Magnetas | 11 | Jungiamasis varžtas |
| 5 | Lazerinio spindulio priėmimo laukas | 12 | Baterijos dėtuvė |
| 6 | Aplink einantis markiravimo griovelis | 13 | Sumažinti garso stiprumą |
| 14 | Prietaiso ijjungimas / Prietaiso išjungimas: laikyti mygtuką nuspaudus 3 sekundes | 15 | Padidinti garso stiprumą |

Bendrieji saugos nurodymai

- Prietaisą naudokite išskirtinai tik pagal specifikacijoje nurodytą paskirtį.
- Matavimo prietaisai ir reikmenys néra žaislas. Laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje!
- Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją.
- Negalima prietaiso veikti mechaniskai, aukšta temperatūra, drėgme arba didelė vibracija.
- Negalima naudoti prietaiso, jei neveikia viena ar daugiau jo funkcijų arba baterijos yra išsikrovusios.

Saugos nurodymai

Kaip elgtis su elektromagnetine spinduliuote

- Matavimo prietaisas atitinka EMS direktyvos 2014/30/ES reikalavimus ir elektromagnetinio suderinamumo ribines reikšmes.
- Turi būti atsižvelgta į vietinius naudojimo apribojimus, pvz., naudojimą ligoninėse, lėktuvuose, degalinėse arba netoli asmenų su širdies stimulatoriais. Galima pavojinga elektroninių prietaisų įtaka arba įtaka elektroniniams prietaisams arba jų veikimo sutrikdymas.

Baterijos įdėjimas

Atidarykite baterijų dėtuvę ir sudėkite baterijas, laikydamiesi instaliacinių simbolių. Atkreipkite dėmesį, kad nesumaišytumėte jų poliškumo.

Kad baterijos tarnautų ilgiau, nenaudojamas imtuvas automatiškai išsijungia maždaug po 5 minučių.

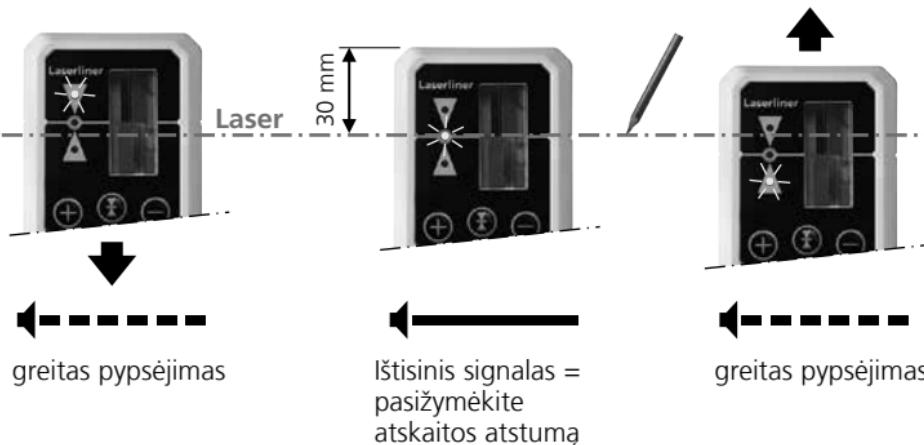


Darbas su lazerio imtuvu

Nustatykite rotacijų lazerj maksimaliam apsisukimų skaičiui ir įjunkite lazerio imtuvą.

Lazerio imtuvas optimaliai atpažįsta lazerio spindulį dideliu atstumu.

Pajudinkite lazerio imtuvą lazerio spinduliu aukštyn ir žemyn, kol pasirodys vidurinis rodmuo (2). Dabar aplink einančiame markiravimo griovelyje pasižymėkite matavimo aukštį.



Lazerio imtuvas turi du skirtinges paklaidų diapazonus:

- geltonas šviesos diodas = laisvu ranku diapazonas: rodmuo su didesne paklaida, grubiam niveliavimui ranka.
- geltonas šviesos diodas = tikslus diapazonas: rodmuo su mažesne paklaida, tiksliesniu niveliavimui (pvz., su matuokle).

Universalus laikiklis

Lazerio imtuvą galima pritvirtinti prie matuoklės, naudojant universalų tvirtinimą. Lankscią matuoklę (gaminio numeris: 080.50) rekomenduojama naudoti visiems grindų aukščio matavimams atlikti. Ja naudodamiesi be skaičiavimo tiesiogiai nustatysite aukščių skirtumus.



Stiprūs magnetiniai laukai kelia pavojų

Stiprūs magnetiniai laukai gali daryti neigiamą poveikį žmonėms, naudojantiems aktyvius medicininis implantus (pvz., širdies ritmo stimulatorius), ir elektromechaniniams prietaisams (pvz., magnetinėms kortelėms, mechaniniams laikrodžiams, tiksliosios mechanikos įtaisams, kietiesiems diskams).

Dėl stiprių elektromagnetinių laukų poveikio žmonėms būtina atsižvelgti į atitinkamas nacionalines nuostatas ir reglamentus, tokius, kaip pvz., Vokietijos Federacineje Respublikoje galiojančios Nelaimingų atsitikimų prevencijos nuostatos (vok.- BGV) B11 14 str. „Elektromagnetiniai laukai“.

Siekiant išvengti neigiamo poveikio magnetus visada laikykite ne mažesniu nei 30 cm atstumu iki atitinkamų implantų ir prietaisų.

Techninės priežiūros ir priežiūros nurodymai

Visus komponentus valykite šiek tiek sudrėkintu skudurėliu, nenaudokite valymo, šveitimo priemonių ir tirpiklių. Prieš sandéliuodami ilgesnį laiką, išimkite bateriją (-as). Prietaisą saugokite švarioje, sausoje vietoje.

Techniniai duomenys

(pasilikame teisę daryti techninius pakeitimus. 18W32)

Lazerio priėmimo diapazonas	maks. 100 m
Elektros maitinimas	1 x 9 V blokas (tipas 6LR 61 / Šarminė baterija)
Darbinės sąlygos	0 ... 40°C, Oro drėgnis maks. 80% rH, nesikondensuoja, Darbinis aukštis maks. 4000 m virš atskaitos nulio
Sandėliavimo sąlygos	-10 ... 70°C, Oro drėgnis maks. 80 % rH
Masė (kartu su baterija)	0,14 kg
Matmenys (P x A x G)	60 x 110 x 26 mm

ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:

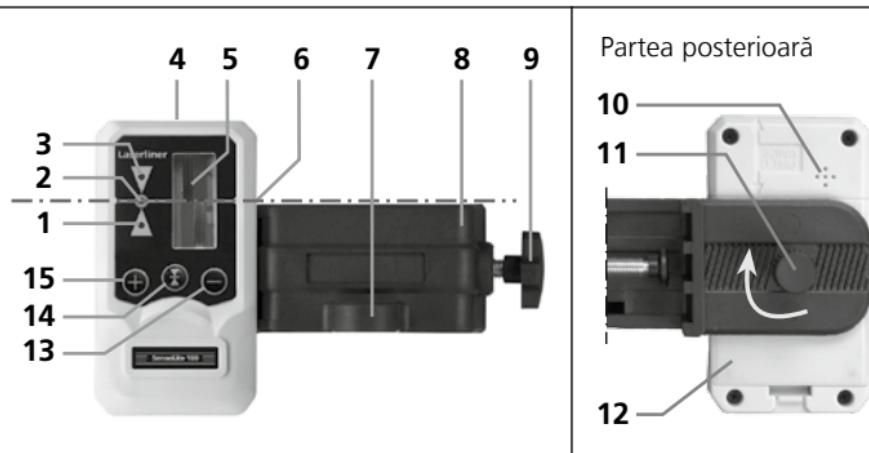
<http://laserliner.com/info?an=AGY>





Citii integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Acest document trebuie păstrat și la predarea mai departe a aparatului.

Receptor laser pentru laser rotativ cu rază laser roșie



- 1** Receptor manual sub nivelul laserului
- 2** Exact la nivelul laserului
LED-ul galben: Domeniu mâna liberă
LED-ul verde: Domeniu de setare fină
- 3** Receptor manual peste nivelul laser
- 4** Magnet
- 5** Câmp de recepționare rază laser
- 6** Fantă de marcare circulară
- 7** Nivelă
- 8** Suport universal
- 9** Șurub de fixare pentru riglă gradată
- 10** Difuzor
- 11** Șurub de legătură
- 12** Compartiment bateriei
- 13** Reducere volum
- 14** Pornire aparat / decuplare aparat:
se apasă tasta timp de 3 sec.
- 15** Mărire volum

Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatele de măsură și accesorioile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Aparatul nu trebuie să fie modificat constructiv.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Aparatul nu trebuie să mai fie folosit atunci când una sau mai multe dintre funcțiile acestuia s-au defectat sau nivelul de încărcare a bateriilor este redus.

Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

- Aparatul de măsură respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică în conformitate cu directiva EMC 2014/30/UE.
- Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatoare cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.

Introducerea bateriei

Se deschide compartimentul de baterii și se introduc bateriile conform simbolurilor de instalare.

Se va respecta polaritatea corectă.

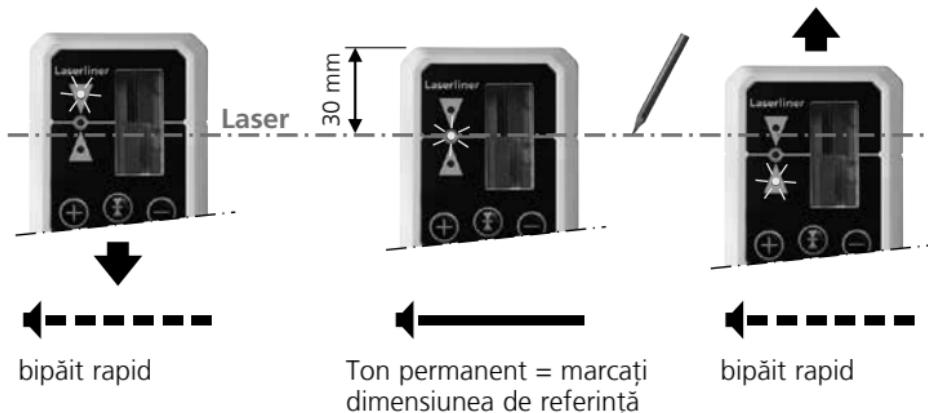
Pentru prelungirea vieții bateriilor receptorul se oprește automat după cca. 5 minute de neutilizare.



Lucrul cu receptorul laser

Laserul cu rotație se setează la numărul maxim de rotații iar receptorul laser se pornește.

Receptorul laser poate detecta acum în mod optim raza laser la distanță mare. Mișcați receptorul laser în dreptul razei laser înainte și înapoi până apare indicatorul din mijloc (2). Marcați apoi înălțimea măsurată pe nulul de marcă continuu.



! Receptorul laser este prevăzut cu 2 domenii de toleranță:

- LED-ul galben = domeniu mâini libere: Afisaj cu toleranță mare pentru ajustarea grosieră de mână.
- LED-ul verde = domeniu de setare fină: Afisaj cu toleranță mică, pentru setări fine (de ex. cu riglă gradată).

Suport universal

Receptorul laser poate fi fixat cu suportul universal de rigle gradate. Rigla de măsurare flexibilă (nr. art.: 080.50) este recomandată pentru toate măsurările de la nivelul pardoselii. Cu aceasta puteți determina diferențele de înălțime direct fără a calcula.



Pericol din cauza câmpurilor magnetice puternice

Câmpurile magnetice puternice pot cauza influențe dăunătoare persoanelor cu aparete medicale corporale active (de ex. stimulatoare cardiace) și asupra aparatelor electomagnetică (de ex. carduri magnetice, ceasuri mecanice, mecanică fină, plăci dure).

În privința influenței câmpurilor magnetice puternice asupra persoanelor respectați reglementările naționale și prescripțiile corespunzătoare precum este în Republica Federală Germană Regulamentul BGV (Asociației Profesionale) B11 §14 „câmpurile electomagnetice”.

Pentru a evita influențele perturbatoare țineți magneții tot timpul la o distanță de minim 30 cm de implanturile cu potențial de pericol și aparate.

Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înaintea unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Date tehnice (ne rezervăm dreptul la modificări tehnice. 18W32)

Domeniu receptie laser	max. 100 m
Alimentare curent	1 x 9V baterie monobloc (tip 6LR 61 / baterie alcalină)
Condiții de lucru	0 ... 40°C, Umiditate aer max. 80%rH, fără formare condens, Înălțime de lucru max. 4000 m peste NN (nul normal)
Condiții de depozitare	-10 ... 70°C, Umiditate aer max. 80%rH
Greutate (incl. baterii)	0,14 kg
Dimensiuni (L x Î x A)	60 x 110 x 26 mm

Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranță și indicații suplimentare vizitați:

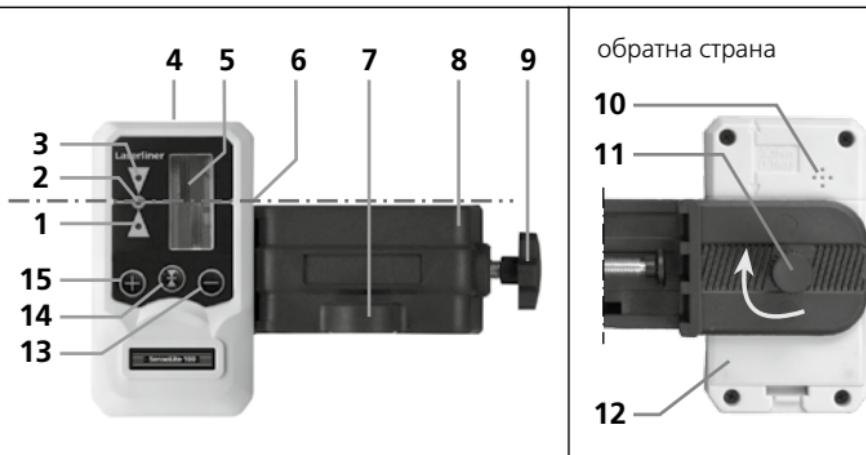
<http://laserliner.com/info?an=AGY>





Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да бъде съхранен и да бъде предаден при предаването на устройството.

Лазерен приемник за ротационен лагер с червен лазерен лъч



- | | |
|--|---|
| 1 Ръчен приемник под нивото на лазера | 8 Универсална стойка |
| 2 Точно в лазерно ниво
жълт LED: Зона на свободно движение
зелен LED: Фина зона | 9 Закрепващ винт за измервателна лата |
| 3 Ръчен приемник над нивото на лазера | 10 Високоговорител |
| 4 Магнит | 11 Свързващ винт |
| 5 Приемащо поле на лазерния лъч | 12 Батерийно отделение |
| 6 Обиколен канал на маркиране | 13 Намаляване на силата на звука |
| 7 Нивелир | 14 Включване на уреда /
Изключване на уреда: Бутонът се натиска в продължение на 3 сек. |
| | 15 Увеличаване на силата на звука |

Общи инструкции за безопасност

- Използвайте прибора единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
- Приборът не трябва да се променя конструктивно.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- Уредът не трябва да се използва повече, ако една или няколко функции откажат или ако зарядът на батерията е нисък.

Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/EC за електромагнитната съвместимост (EMC).
- Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.

Поставяне на батерията

Отворете гнездото за батерии и поставете батерийте според инсталационните символи. При това следете за правилна полярност.

За да се удължи срокът на експлоатация на батерията, приемникът изключва автоматично след около 5 минути неизползване.



Работа с лазерния приемник

Задайте максимални обороти на ротационния лазер и включете лазерния приемник.

Сега лазерният приемник може да разпознае оптимално лазерния лъч на голямо разстояние. Моля движете лазерния приемник чрез лазерния лъч нагоре и надолу, докато се появи средното показание (2). Маркирайте измерената височина на обиколния канал за маркиране.



Лазерният приемник разполага с две зони на допуск:

- жълт LED = зона на свободно движение: Показание с по-голям толеранс, за грубо насочване с ръка.
- зелен LED = фина зона: Показание с по-малък толеранс, за фино насочване (например с измервателна лата).

Универсална стойка

Лазерният приемник може да се закрепи към измервателна лата с универсалната стойка.

Гъвкавата измервателна лата (арт. №: 080.50) се препоръчва за всички измервания от височини на пода. С него може директно да определите разлики във височината без да пресмятате.



Опасност поради силни магнитни полета

Силните магнитни полета могат да причинят неблагоприятно въздействие върху лица с активни медицински имплантати (напр. пейсмейкъри) или върху електромагнитни устройства (напр. магнитни карти, механични часовници, инструменти за фина механика, твърди дискове).

По отношение на въздействието на силни магнитни полета върху хора трябва да се спазват съответните национални разпоредби и предписания, като например валидния за Федерална република Германия регламент на професионалната асоциация BGV B11 §14 „Електромагнитни полета“.

За да избегнете вредни въздействия, дръжте магнитите винаги на разстояние от най-малко 30 см от съответните чувствителни импланти и уреди.

Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препаратори и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Технически характеристики

(Запазва се правото за технически изменения. 18W32)

Зона на приемане на лазера	макс. 100 m
Електрозахранване	1 x 9V блок (тип 6LR 61 / алкална батерия)
Условия на работа	0 ... 40°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80%, Без наличие на конденз, Работна височина макс. 4000 m над морското равнище
Условия за съхранение	- 10 ... 70°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80%
Тегло (вкл. батерия)	0,14 кг
Размери (Ш x В x Д)	60 x 110 x 26 mm

ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

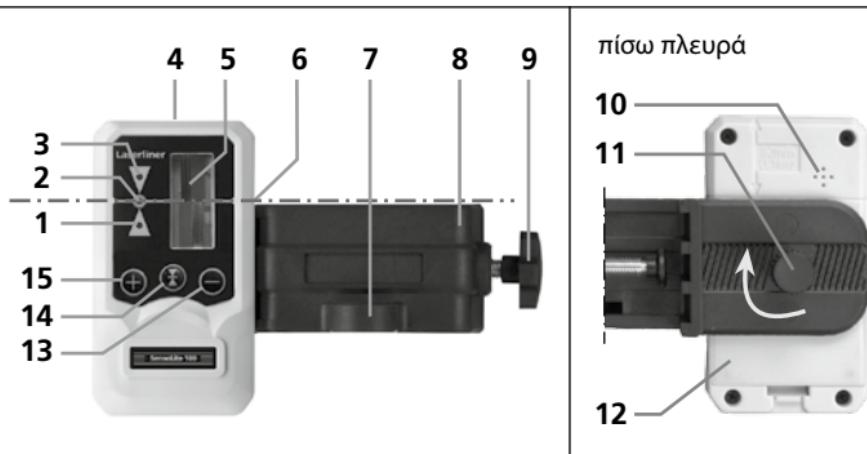
<http://laserliner.com/info?an=AGY>





Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη.

Δέκτης λέιζερ για περιστροφικό λέιζερ με κόκκινη ακτίνα λέιζερ



- 1 Χειροκίνητη λήψη κάτω από τη στάθμη λέιζερ
- 2 Ακριβώς στη στάθμη λέιζερ
κίτρινη LED: Ελεύθερη περιοχή
πράσινη LED: Περιοχή ακριβείας
- 3 Χειροκίνητη λήψη πάνω από τη στάθμη λέιζερ
- 4 Μαγνήτης
- 5 Πεδίο λήψης ακτίνας λέιζερ
- 6 Περιμετρική εγκοπή σήμανσης
- 7 Αεροστάθμη
- 8 Βάση γενικής χρήσης

- 9 Βίδα στερέωσης για σταδίες
- 10 Ήχειο
- 11 Συνδετική βίδα
- 12 Θήκη μπαταριών
- 13 Μείωση έντασης ήχου
- 14 Ενεργοποίηση συσκευής /
Απενεργοποίηση συσκευής:
Πιέστε το πλήκτρο για 3 δευτ.
- 15 Αυξήστε την ένταση ήχου

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με το σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Δεν επιτρέπεται η κατασκευαστική τροποποίηση της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, εφόσον υπάρξει βλάβη σε μία ή περισσότερες λειτουργίες ή εξασθενήσει η μπαταρία.

Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία EMC-2014/30/EU.
- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.

Τοποθέτηση της μπαταρίας

Ανοίγτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης.

Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.

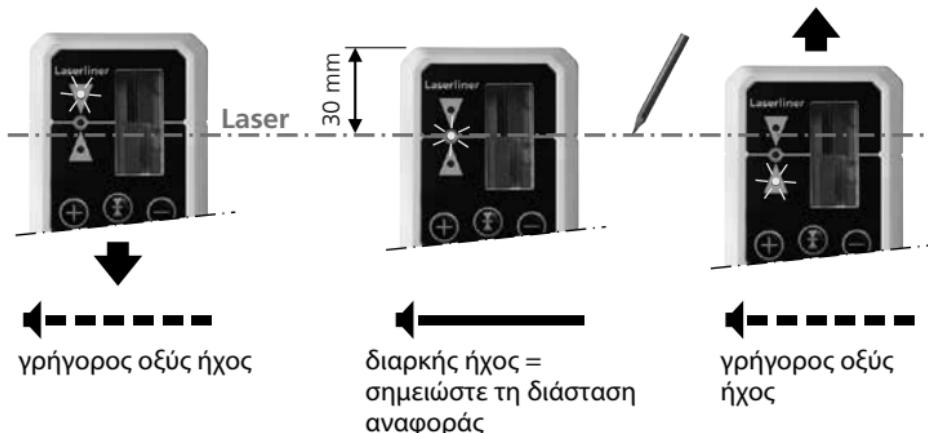
Για την επιμήκυνση του χρόνου ζωής των μπαταριών, ο δέκτης απενεργοποιείται αυτόμata μετά από περ. 5 λεπτά μη εφαρμογής.



❶ Εργασία με τον δέκτη λέιζερ

Ρυθμίστε το περιστροφικό λέιζερ στο μέγιστο αριθμό στροφών και ενεργοποιήστε τον δέκτη λέιζερ.

Τώρα μπορεί ο δέκτης λέιζερ να αναγνωρίσει την ακτίνα λέιζερ από μεγάλη απόσταση. Παρακαλούμε μετακινήστε τον δέκτη λέιζερ διαμέσου της ακτίνας λέιζερ προς τα επάνω και προς τα κάτω, μέχρι να εμφανιστεί η μεσαία ένδειξη (2). Μαρκάρετε το ύψος μέτρησης στην περιμετρική εγκοπή σήμανσης.



Ο δέκτης λέιζερ διαθέτει 2 περιοχές ανοχής:

- κίτρινη LED = Ελεύθερη περιοχή: Ένδειξη με μεγαλύτερη ανοχή, για χονδρική ευθυγράμμιση με το χέρι.
- πράσινη LED = Περιοχή ακριβείας: Ένδειξη με μικρότερη ανοχή, για ευθυγράμμιση ακριβείας (π.χ. με σταδίες).

Βάση γενικής χρήσης

Ο δέκτης λέιζερ μπορεί να στερεωθεί σε σταδίες χρησιμοποιώντας τη βάση γενικής χρήσης. Η Flexi επεκτεινόμενη σταδία (αριθ. είδ.: 080.50) συνιστάται για όλες τις μετρήσεις υψών από δάπεδα. Με αυτήν μπορείτε να μετράτε κατευθείαν υψομετρικές διαφορές χωρίς πολύπλοκους υπολογισμούς.



Κίνδυνος λόγω ισχυρών μαγνητικών πεδίων

Ισχυρά μαγνητικά πεδία μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιδράσεις σε άτομα με σωματικά βοηθήματα σε λειτουργία (π.χ. βηματοδότες) και σε ηλεκτρομηχανικές συσκευές (π.χ. μαγνητικές κάρτες, μηχανικά ρολόγια, μικρομηχανικές συσκευές, σκληρούς δίσκους).

Σχετικά με την επίδραση που έχουν τα ισχυρά μαγνητικά πεδία στα άτομα θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εκάστοτε εθνικοί κανονισμοί και προδιαγραφές, όπως για παράδειγμα στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της

Γερμανίας η προδιαγραφή των επαγγελματικών ενώσεων BGV B11 Αρθρο 14 „Ηλεκτρομαγνητικά πεδία“.

Για να αποφύγετε ενοχλητικές παρεμβολές τηρείτε μία ελάχιστη απόσταση 30 cm ανάμεσα στους μαγνήτες και τα εμφυτεύματα και συσκευές.

Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διαρκείας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 18W32)

Περιοχή λήψης λέιζερ	μέγ. 100 m
Παροχή ρεύματος	1 x 9V αλκαλική μπαταρία (τύπος 6LR 61)
Συνθήκες εργασίας	0 ... 40°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80%RH, χωρίς συμπύκνωση, Ύψος εργασίας μέγ. 4000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	-10 ... 70°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80%RH
Βάρος (με μπαταρία)	0,14 kg
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	60 x 110 x 26 mm

Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

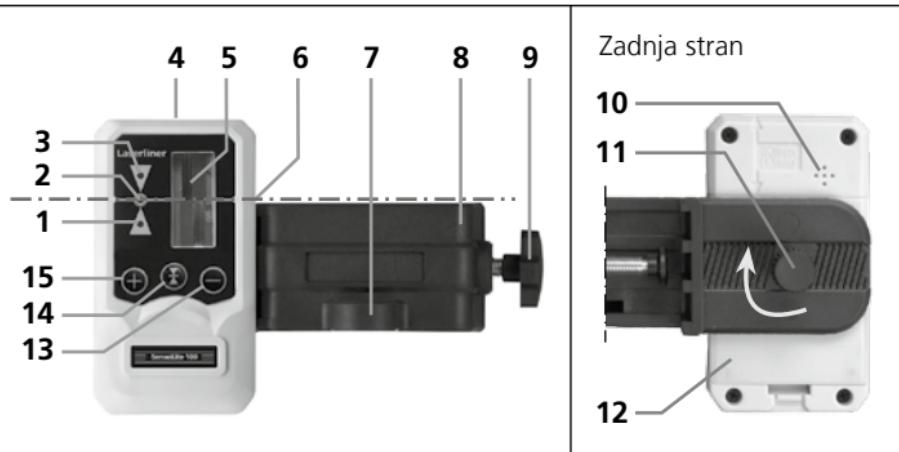
Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: <http://laserliner.com/info?an=AGY>





V celoti preberite navodila za uporabo, priloženo knjižico "Garancijski in dodatni napotki" ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji naprave.

Laserski sprejemnik za rotacijski laser z rdečim laserskim žarkom



- | | | | |
|-----------|---|-----------|---|
| 1 | Ročni sprejemnik pod nivojem laserja | 8 | Univerzalno držalo |
| 2 | Natančno na nivoju laserja rumena LED-lučka:
Prostoročno območje zelena LED-lučka:
Natančno območje | 9 | Pritrdilni vijak za merilne letve |
| 3 | Ročni sprejemnik nad nivojem laserja | 10 | Zvočnik |
| 4 | Magnet | 11 | Povezovalni vijak |
| 5 | Sprejemno polje laserskega žarka | 12 | Prostor za baterijo |
| 6 | Obdajajoč označevalni utor | 13 | Zmanjšanje glasnosti |
| 7 | Libela | 14 | Vklop naprave / izklop naprave
Tipko pritisnite za 3 s |
| 15 | Povečanje glasnosti | | |

Splošni varnostni napotki

- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
- Merilne naprave in dodatki niso otroška igrača. Hranite jih nedostopno otrokom.
- Konstrukcije naprave se ne sme spremenjati.
- Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.
- Naprave ni več dovoljeno uporabljati, če se pokvari ena ali več funkcij ali je baterija prešibka.

Varnostni napotki

Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

- Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost v skladu z Direktivo EMC 2014/30/EU.
- Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih.

Vstaviti baterije

Odprite predal za baterije in baterije vstavite skladno s simboli za namestitev. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost.

Za podaljšanje življenjske dobe baterije se sprejemnik po pribl. 5 minutah neuporabe samodejno izključi.



ⓘ Delo z laserskim sprejemnikom

Rotacijski laser nastavite na največje število vrtljajev in vključite laserski sprejemnik.

Sedaj lahko laserski sprejemnik optimalno zazna laserski žarek tudi na veliki razdalji. Premikajte laserski sprejemnik navzgor in navzdol skozi laserski žarek, dokler se ne prikaže sredinski prikaz (2). Sedaj na obdajajočem označevalnem utoru označite merilno višino.



Laserski sprejemnik ima 2 tolerančni območji:

- rumena LED-lučka = prostoročno območje:
Prikaz z večjo toleranco, za grobo poravnavanje z roko.
- zelena LED-lučka = natančno območje:
Prikaz z manjšo toleranco, za natančno poravnovanje
(npr. z merilnimi letvami).

Uporaba z meritno letvijo

Laserski sprejemnik je mogoče s pomočjo univerzalnega držala pritrdit na meritne letve. Gibka meritna letev (št. art.: 080.50) je priporočljiva za vse meritve višin od tal. Z njo lahko neposredno in brez računanja izmerite vse višinske razlike.



Nevarnost zaradi močnih magnetnih polj

Močna magnetna polja lahko škodljivo vplivajo na ljudi z aktivnimi telesnimi pripomočki (npr. srčnimi spodbujevalniki) in na elektromehanske naprave (npr. magnetne kartice, mehanske ure, finomehaniko, trde diske).

Glede vpliva močnih magnetnih polj na ljudi je treba upoštevati posamezna nacionalna določila in predpise, kot je na primer v Zvezni republiki Nemčiji predpis poklicnega združenja BGV B11 člen 14 „Elektromagnetna polja“.

Da bi preprečili moteče vplivanje, naj bodo magneti od posameznih ogroženih vsadkov in naprav vedno oddaljen najmanj 30 cm.

Napotki za vzdrževanje in nego

Vse komponente čistite z rahlo navlaženo krpo in ne uporabljajte čistil, grobih čistil in topil. Pred daljšim skladiščenjem izvzemite baterijo/e. Napravo hranite na čistem in suhem mestu.

Tehnični podatki (Tehnične spremembe pridržane. 18W32)	
Območje sprejema laserja	max. 100 m
Električno napajanje	1 x 9V blok (tip 6LR 61 / alkalni)
Delovni pogoji	0°C ... 40°C, Zračna vlažnost najv. 80% RV, ne kondenzira, Delovna višina najv. 4000 m nadmorske višine
Pogoji skladiščenja	-10°C ... 70°C, Zračna vlažnost najv. 80% RV, ne kondenzira
Teža (z baterijami)	0,14 kg
Dimenzijs (Š x V x G)	60 x 110 x 26 mm

EU-določila in odstranjevanje med odpadke

Naprava ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU.

Ta izdelek je elektronska naprava in jo je treba zbirati in odstraniti ločeno v skladu z evropsko Direktivo za odpadno elektronsko in električno opremo.

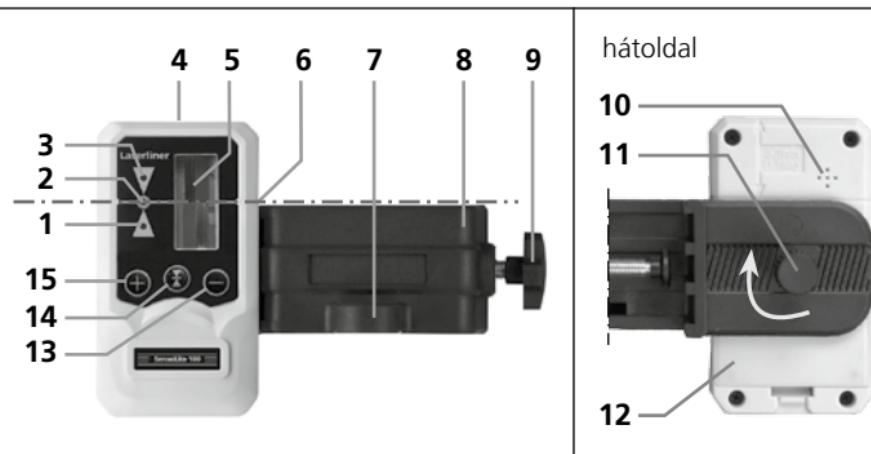
Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:
<http://laserliner.com/info?an=AGY>





Olvassa el a kezelési útmutatót, a mellékelt „Garanciára vonatkozó és kiegészítő útmutatások” füzetet, valamint a jelen útmutató végén található internetes link alatti aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A dokumentációt meg kell őrizni, és azt a készülék továbbadásakor át kell adni az eszközzel együtt.

Lézervevő vörös lézersugaras forgólézerhez



- 1** Kézi vevő a lézer szintje alatt
- 2** Pontosan a lézer szintjén sárga LED: Szabadkezes tartomány
zöld LED: Finom tartomány
- 3** Kézi vevő a lézer szintje felett
- 4** Mágnes
- 5** Lézersugár vételi terület
- 6** Körbefutó jelölőhorony
- 7** Libella
- 8** Univerzális tartó

- 9** Rögzítőcsavar mérőlécekhez
- 10** Hangszóró
- 11** Összekötő csavar
- 12** Elem rekesz
- 13** Hangerő csökkentése
- 14** Készülék bekapcsolása / Készülék kikapcsolása:
a gomb lenyomása 3 mp-ig
- 15** Hangerő növelése

Általános biztonsági útmutatások

- A készüléket kizárolag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
- A mérőkészülékek és tartozékok nem gyermeknek való játékok. Gyermek által el nem érhető helyen tárolandó.
- A készüléken szerkezeti módosítást nem szabad végrehajtani.
- Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek vagy erős rázkódásnak.
- Nem szabad használni a műszert, ha egy vagy több funkciója nem működik, vagy ha az elem gyenge.

Biztonsági utasítások

Tudnivalók az elektromágneses sugárzásról

- A mérőműszer megfelel a 2014/30/EU sz. EMC-irányelv elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó előírásainak és határértékeinek.
- A pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek közelében történő használatra vonatkozó helyi korlátozásokat be kell tartani. Fennáll a lehetőség, hogy a sugárzás az elektronikus készülékeket veszélyesen befolyásolja vagy zavarja, ill. a készülékek vannak hasonló hatással a lézerre.

Elemek behelyezése

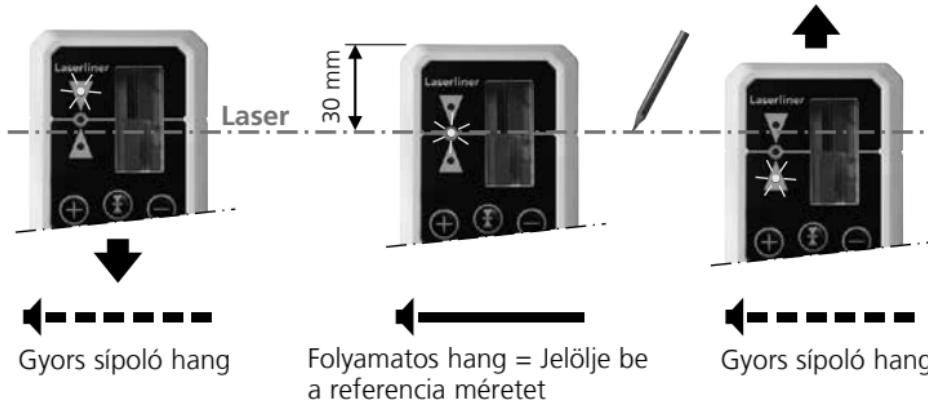
Nyissa fel az elemtártó rekesz fedelét, és helyezze be az elemeket a telepítési jelölések szerint. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.

Az elem élettartamának növelésére a vevő kb. 5 perc után automatikusan kikapcsol, ha nem használják.



A lézervevő használata

Állítsa be a forgólézert maximális fordulatszámról, és kapcsolja be a lézervevőt. A lézervevő most optimálisan képes felismerni nagy távolságról a lézersugarat. Mozgassa a lézervevőt a lézersugáron keresztül fel és le addig, amíg meg nem jelenik a (2) középső kijelzés. Ekkor jelölje be a mérési magasságot a körbefutó jelölőhornyon.



Gyors sípoló hang

30 mm

Folyamatos hang = Jelölje be
a referencia méretet

Gyors sípoló hang

A lézervevő 2 tűrési tartománnyal rendelkezik:

- sárga LED = szabadkezes tartomány:
Kijelzés nagyobb tűréssel, kézzel történő durva beállításhoz.
- zöld LED = finom tartomány: Kijelzés alacsonyabb tűréssel,
finom beállításhoz (pl. mérőlécekkel).

Használat mérőléccel

A SensoLite 100 lézervevő az univerzális tartóval mérőlécekre rögzíthető. A flexibilis mérőléc (cikkszám: 080.50 – piros) minden padlószinten végzett méréshez ajánlható. A léc használatával számolás nélkül, közvetlenül lehet magasságkülönbségeket meghatározni.



Erős mágneses mezők miatti veszély

Az erős mágneses mezők káros hatást gyakorolhatnak aktív segédeszközökkel (pl. szívritmus-szabályozóval) élő emberekre, ill. elektromechanikus készülékekre (pl. mágneskártyákra, mechanikus óráakra, finommechanikára, merevlemezekre).

Az erős mágneses mezők emberre gyakorolt hatása tekintetében figyelembe kell venni a mindenkorai nemzeti rendelkezéseket és előírásokat, mint például a Német Szövetségi Köztársaságban a BGV B11 jelű szakmai szervezeti előírás 14. § „Elektromágneses mezők” c. szakaszát.

A zavaró hatás elkerülése érdekében ezeket a mágneseket mindig legalább 30 cm távolságra tartsa a veszélyeztetett implantátumuktól és készülékektől.

Karbantartási és ápolási útmutató

Tisztítson meg minden komponenst enyhén nedves kendővel, és kerülje a tisztító-, súroló- és oldószerek használatát. Hosszabb tárolás előtt távolítsa el az elemet/elemeket. A készüléket tiszta, száraz helyen tárolja.

Műszaki adatok (A műszaki módosítások joga fenntartva. 18W32)

Lézer vételi tartomány	max. 100 m
Áramellátás	1 x 9V-os blokkelem (típusú 6LR 61 / alkáli)
Működési feltételek	0°C ... 40°C, levegő páratartalom max. 80%RH, nem kondenzálódó, munkavégzési magasság max. 4000 m középtengerszint felett.
Tárolási feltételek	-10°C ... 70°C, levegő páratartalom max. 80%RH, nem kondenzálódó
Súly (elemmel)	0,14 kg
Méretek (Sz x Ma x Mé)	60 x 110 x 26 mm

EU-rendeletek és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

Ez a termék egy elektromos készülék és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint szelektíven kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

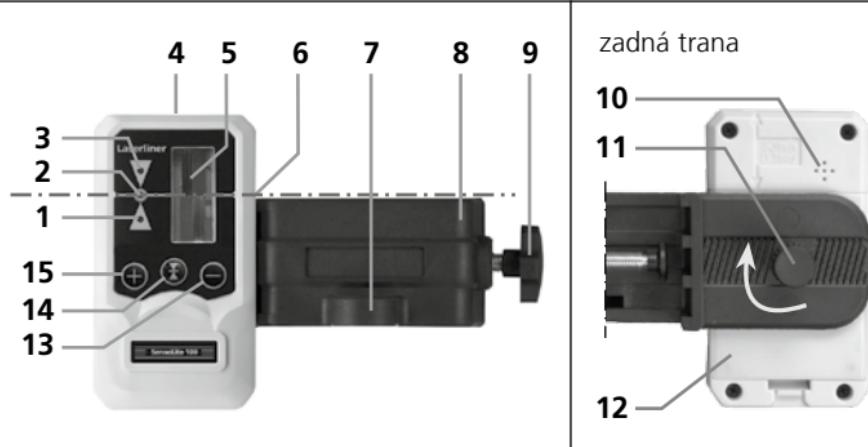
<http://laserliner.com/info?an=AGY>





Kompletne si prečítajte návod na použitie, priložený zošit „Záruka a dodatočné upozornenia“, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tento dokument uschovajte a odovzdajte spolu s prístrojom.

Laserový prijímač pre rotačný laser s červeným laserovým lúčom



- | | | | |
|----------|--|-----------|---|
| 1 | Ručný prijímač pod úrovňou lasera | 8 | Univerzálny držiak |
| 2 | Presne v úrovni lasera žltá LED dióda: Rozsah s otvoreným prístupom zelená LED dióda: Jemný rozsah | 9 | Upevňovacia skrutka na meraciu latu |
| 3 | Ručný prijímač nad úrovňou lasera | 10 | Reproduktor |
| 4 | Magnet | 11 | Spojovacia skrutka |
| 5 | Prijímacie pole laserového lúča | 12 | Priečinok na batérie |
| 6 | Obvodová označovacia drážka | 13 | Znížiť hlasitosť |
| 7 | Libela | 14 | Zapnúť prístroj / vypnúť prístroj:
podržte tlačidlo 3 sekundy stlačené |
| | | 15 | Zvýšiť hlasitosť |

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
- Meracie prístroje a ich príslušenstvo nie sú hračky.
Uschovajte mimo dosahu detí.
- Prístroj nesmiete po konštrukčnej stránke meniť.
- Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti alebo silným vibráciám.
- Prístroj nesmiete používať, ak vypadne jedna alebo viaceré funkcie alebo je slabé nabitie batérie.

Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s elektromagnetickým žiareniom

- Merací prístroj dodržiava predpisy a hraničné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu podľa smernice EMC 2014/30/EÚ.
- Miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocničiach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiostimulátormi sa musia dodržiavať. Existuje tu možnosť nebezpečného vplyvu alebo rušenia elektronických prístrojov a elektronickými prístrojmi.

Vloženie batérií

Otvorte priečinok na batérie a podľa inštalačných symbolov vložte batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu.

Aby sa predlžila životnosť batérie, prijímač sa po cca 5 minútach nepoužívania automaticky vypne.



Práca s laserovým prijímačom

Rotačný laser nastavte na maximálny počet otáčok a zapnite laserový prijímač.

Teraz môže laserový prijímač na veľkú vzdialenosť optimálne rozoznať laserový lúč. Pohybujte laserový prijímač cez laserový lúč smerom nahor a nadol, kým sa neobjaví stredná indikácia (2). Nameranú výšku si označte na obvodovej označovacej drážke.



Laserový prijímač má 2 rozsahy tolerancie:

- Žltá LED dióda = pásmo voľnej ruky: indikácia s väčšou toleranciou, na hrubé nasmerovanie rukou.
- Zelená LED dióda = jemné pásmo: Indikácia s menšou toleranciou, pre jemné nasmerovanie (napr. pomocou meracích lát).

Použitie meracej tyče

Laserový prijímač SensoLite 100 môže byť pomocou univerzálneho držiaka pripojený k meracím tyčiam. Flexibilná meracia tyč (č. výrobku: 080.50) sa odporúča na všetky merania výšok podlahy. Pomocou nej môžete priamo určiť výškové rozdiely bez toho, aby ste ich museli počítať.



Nebezpečenstvo v dôsledku silných magnetických polí

Silné magnetické polia môžu mať škodlivé účinky na osoby s aktívnymi telesnými pomôckami (napr. kardiostimulátor) a na elektromechanické prístroje (napr. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnú mechaniku, pevné disky).

Vzhľadom na pôsobenie silných magnetických polí na osoby treba zohľadniť príslušné národné ustanovenia a predpisy, ako napr. v Spolkovej republike Nemecko odborový predpis BGV B11 §14 „Elektromagnetické polia“.

Aby ste zabránili rušivému vplyvu, držte magnety vždy vo vzdialosti minimálne 30 cm od príslušného ohrozeného implantátu a prístrojov.

Pokyny pre údržbu a starostlivosť

Vyčistite všetky súčasti mierne navlhčenou handrou a vyhnite sa použitiu čistiacich, abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel. Pred dlhším uskladnením vyberte von batériu/batérie. Prístroj skladujte na čistom, suchom mieste.

Technické údaje (Technické zmeny vyhradené. 18W32)

Prijímací dosah lasera	max. 100 m
Napájanie prúdom	Blok 1 x 9V (typ 6LR 61 / alkalický)
Pracovné podmienky	0°C ... 40°C, Vlhkosť vzduchu max. 80%rH, bez kondenzácie, Apracovná výška max. 4000 m nad morom (m n. m.)
Podmienky skladovania	-10°C ... 70°C, Vlhkosť vzduchu max. 80%rH
Hmotnosť (vrátane batérií)	0,14 kg
Rozmery (Š x V x H)	60 x 110 x 26 mm

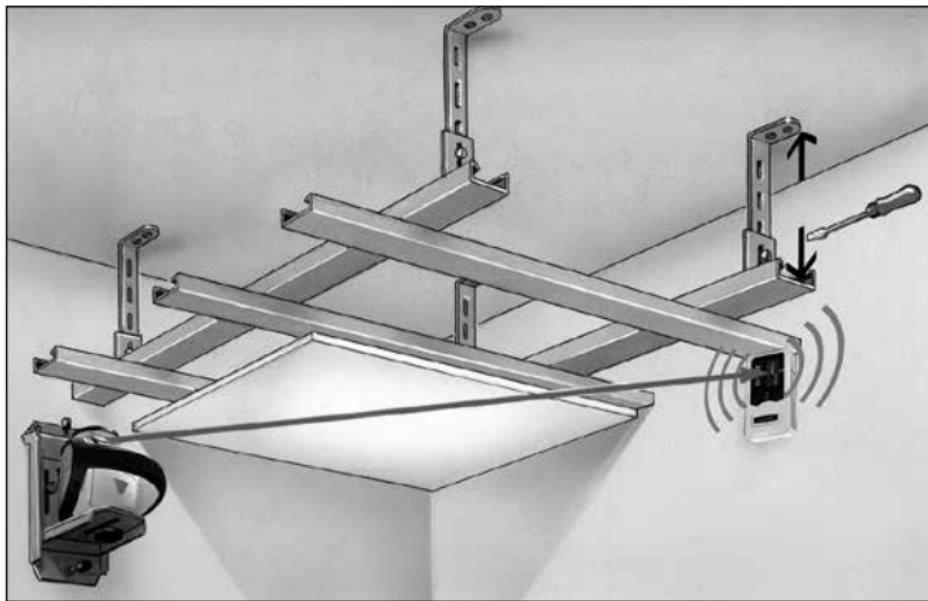
Ustanovenie EÚ a likvidácia

Prístroj splňa všetky potrebné normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ.

Tento výrobok je elektrické zariadenie a musí byť separátne zhromažďovaný a likvidovaný v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny nájdete na: <http://laserliner.com/info?an=AGY>





SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

Rev18W32

Umarex GmbH & Co. KG
Donnerfeld 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333
www.laserliner.com



Laserliner